

REGIONE AUTONOMA TRENINO-ALTO ADIGE

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 10 gennaio 1991, n. 1/L

Modificazioni del regolamento per l'attuazione dell'art. 25 della L.R. 26 aprile 1972 n. 10, approvato con D.P.G.R. 25 settembre 1972 n. 12 e modificato con D.P.G.R. 5 dicembre 1974 n. 5, D.P.G.R. 27 luglio 1978 n. 5 e D.P.G.R. 9 aprile 1987 n. 9/L

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 25 della legge regionale 26 aprile 1972 n. 10;

Visto il regolamento per l'attuazione dell'art. 25 predetto approvato con D.P.G.R. n. 12 del 25 settembre 1972, su conforme propria deliberazione n. 2302 del 15 settembre 1972 e le modifiche apportate con D.P.G.R. n. 5 del 5 dicembre 1974 su conforme propria deliberazione n. 1329 del 19 novembre 1974, con D.P.G.R. n. 5 del 27 luglio 1978 su conforme propria deliberazione n. 848 del 27 luglio 1978 ed infine con D.P.G.R. n. 9/L del 9 aprile 1987 su conforme propria deliberazione n. 433 del 9 aprile 1987;

Visto in particolare l'art. 1, del predetto regolamento, che indica i motivi in ordine di priorità per i quali viene preferenzialmente concesso l'acconto «una tantum»;

Ritenuto opportuno riformulare l'art. 1 citato introducendo anche una ulteriore categoria di motivazioni da evadere esclusivamente ad avvenuto totale accoglimento delle domande presentate per le motivazioni già previste alla lettera a e b del precedente art. 1 del regolamento;

Visto il parere espresso dal Consiglio per l'Organizzazione ed il personale con verbale n. 12 estratto n. 6 del 18 dicembre 1990;

Ritenuto che la proposta di fissare in regolamento la quota di finanziamento da destinare rispettivamente all'accoglimento delle domande presentate per i motivi di cui alle lettere a) e b) sia

AUTONOME PROVINZ TRENINO-SÜDTIROL

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 10. Jänner 1991, Nr. 1/L

Änderungen zu der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 25. September 1972, Nr. 12 genehmigten und mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Dezember 1974, Nr. 5, mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 27. Juli 1978, Nr. 5 und mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 9. April 1987, Nr. 9/L geänderten Durchführungsverordnung zum Art. 25 des Regionalgesetzes vom 26. April 1972, Nr. 10

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 25 des Regionalgesetzes vom 26. April 1972, Nr. 10;

Nach Einsichtnahme in die mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 25. September 1972, Nr. 12 auf übereinstimmenden Beschluß vom 15. September 1972, Nr. 2302 genehmigte Durchführungsverordnung und in die mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 5. Dezember 1974, Nr. 5 auf übereinstimmenden Beschluß vom 19. November 1974, Nr. 1329, mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 27. Juli 1978, Nr. 5 auf übereinstimmenden Beschluß vom 27. Juli 1978, Nr. 848 und schließlich mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 9. April 1987, Nr. 9/L auf übereinstimmenden Beschluß vom 9. April 1987, Nr. 433 angebrachten Änderungen;

Nach Einsichtnahme insbesondere in den Art. 1 der genannten Verordnung, der die Gründe in der Reihenfolge des Vorranges angibt, für die der einmalige Vorschuß vorzugsweise gewährt wird;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, den genannten Art. 1 neu zu formulieren, wobei eine weitere Reihe von Gründen eingeführt wird, die ausschließlich nach erfolgter Berücksichtigung sämtlicher Gesuche zu bewerten sind, welche bereits in bezug auf die Gründe nach Buchst. a) und b) des vorgenannten Art. 1 der Verordnung eingebracht wurden;

Nach Einsichtnahme in das vom Beirat für Organisations- und Personalangelegenheiten in der Niederschrift Nr. 12 - Auszug Nr. 6 vom 18. Dezember 1990 abgegebene Gutachten;

In der Erwägung, daß der Vorschlag, mit Verordnung den Finanzierungsanteil zu bestimmen, der für die jeweilige Annahme der für die Gründe nach den Buchst. a) und b) eingebrachten Gesuche

eccessivamente vincolante e che per contro è opportuno che annualmente lo stesso Consiglio per l'Organizzazione e il Personale, in relazione alle domande presentate possa meglio determinare la quota da destinarsi alle due fattispecie;

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 10 dd. 10 gennaio 1991,

d e c r e t a :

di sostituire l'art. 1 del regolamento per l'attuazione dell'art. 25 della L.R. 26 aprile 1972 n. 10, approvato con D.P.G.R. 25 settembre 1972 n. 12 e modificato da ultimo con D.P.G.R. 9 aprile 1987 n. 9/L con il seguente:

«L'acconto "una tantum" di cui all'art. 25 della L.R. 26 aprile 1972 n. 10, viene preferenzialmente concesso al personale per i motivi in ordine di priorità di seguito indicati:

- a) - spese mediche assistenziali e curative del dipendente, del coniuge, dei figli e dei genitori;
 - costruzione o acquisto di appartamento o casa civile, anche mediante pagamento di quote di cooperative edilizie, con esclusione della residenza secondaria;
 - ristrutturazione e/o ampliamento di abitazione propria con esclusione della residenza secondaria;
- b) - ammodernamento e/o arredamento dell'abitazione propria, con esclusione della residenza secondaria;
 - oneri per studi dei figli;
 - matrimonio del richiedente o dei figli;
 - sistemazione di situazioni debitorie contratte per i motivi di cui al presente punto b) e al punto a);
- c) - sistemazione gravi situazioni debitorie non contratte per i motivi di cui alle precedenti lettere a) e b);
 - acquisto e/o costruzione e/o ristrutturazione di altra abitazione per il nucleo familiare.

Il Consiglio per l'organizzazione e il personale determina, in relazione alle domande presentate, le quote di finanziamento da destinare all'accoglimento delle domande presentate rispettivamente per i motivi di cui alle lettere a) e b).

L'accoglimento delle domande di cui alla lettera c) è subordinato al totale accoglimento delle do-

zuzuweisen ist, allzusehr zweckgebunden erscheint und daß es hingegen zweckmäßig anzusehen ist, daß der Beirat für Organisations- und Personalangelegenheiten alljährlich in bezug auf die eingereichten Gesuche den für die zwei Sachverhalte zu bestimmenden Anteil besser festlegen kann;

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 10. Jänner 1991, Nr. 10,

v e r f ü g t :

Der Art. 1 der mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 25. September 1972, Nr. 12 genehmigten und schließlich mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 9. April 1987, Nr. 9/L geänderten Durchführungsverordnung zum Art. 25 des Regionalgesetzes vom 26. April 1972, Nr. 10 wird durch den nachstehenden ersetzt:

«Der einmalige Vorschuß nach Art. 25 des Regionalgesetzes vom 26. April 1972, Nr. 10 wird dem Personal vorzugsweise aus den Gründen in der Reihenfolge des nachstehend angegebenen Vorranges gewährt:

- a) - Arztspesen zur Betreuung und Behandlung des Bediensteten, des Ehepartners, der Kinder und der Eltern;
 - Bau oder Ankauf einer Wohnung oder eines Hauses, auch mittels Zahlung von Anteilen an Baugenossenschaften, mit Ausnahme der Zweitwohnung;
 - Ausbau und/oder Erweiterung der eigenen Wohnung, mit Ausnahme der Zweitwohnung;
- b) - Modernisierung und/oder Einrichtung der eigenen Wohnung, mit Ausnahme der Zweitwohnung;
 - Ausgaben für studierende Kinder;
 - Eheschließung des Antragstellers oder seiner Kinder;
 - Bereinigung von Schuldverhältnissen, die aus den unter Buchst. a) und b) angegebenen Gründen eingegangen worden sind;
- c) - Bereinigung von schwerbelastenden Schuldverhältnissen, die nicht aus den unter den vorstehenden Buchst. a) und b) angegebenen Gründen eingegangen worden sind;
 - Ankauf und/oder Bau und/oder Erweiterung anderer Wohnung für die Familiengemeinschaft.

Der Beirat für Organisations- und Personalangelegenheiten bestimmt aufgrund der vorgelegten Gesuche die Finanzierungsanteile, die für die Annahme der für die jeweiligen Gründe nach den Buchst. a) und b) eingebrachten Gesuche zuzuweisen sind.

Die Annahme der Gesuche nach dem Buchst. c) ist der Berücksichtigung sämtlicher Anträge un-

mande presentate per le motivazioni di cui alle lettere a) e b).»

Il presente decreto sarà inviato alla Corte dei conti per la registrazione e pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarlo e di farlo osservare.

Trento, 10 gennaio 1991

Il Presidente
ANDREOLLI

Registrato alla Corte dei conti addì 16 marzo 1991, Registro 4, Foglio 53 - *d'Ippolito*

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 31 gennaio 1991, n. 4/L

Modifiche al regolamento concernente la determinazione dei posti degli Uffici regionali centrali della Regione per i quali è prevista la conoscenza delle lingue italiana e tedesca, approvato con D.P.G.R. 3 febbraio 1990, n. 1/L

IL PRESIDENTE

Visto l'art. 19 della L.R. 7 settembre 1958, n. 23 e successive modificazioni, il quale prevede che al personale addetto ai servizi presso l'Amministrazione centrale della Regione a Trento, che saranno determinati dalla Giunta regionale, con riguardo agli artt. 84 e 85 dello Statuto, è concessa un'indennità mensile di bilinguità;

Rilevato che, da ultimo, con deliberazione n. 334 del 3 febbraio 1990 e il conseguente decreto del Presidente della Giunta regionale 3 febbraio 1990, n. 1/L registrato alla Corte dei conti il 30 maggio 1990, reg. 8 - fgl. 121, è stato approvato il regolamento per la determinazione dei posti dei servizi dell'Amministrazione centrale della Regione per i quali è prescritta la conoscenza delle lingue italiana e tedesca e ciò con riferimento alle strutture organizzative previste dalla L.R. 11 giugno 1987, n. 5;

Ravvisata la necessità di dover rideterminare i posti per i quali è prevista la conoscenza delle lingue italiana e tedesca al fine di rispettare compiutamente le esigenze funzionali;

Ritenuto opportuno mantenere, nella defini-

terworfen, die für die Gründe nach den Buchst. a) und b) eingebracht wurden.»

Dieses Dekret wird dem Rechnungshof zur Registrierung zugeleitet und im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 10. Jänner 1991

Der Präsident
ANDREOLLI

Registriert beim Rechnungshof am 16. März 1991, Reg. 4, Blatt 53 - *d'Ippolito*

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 31. Jänner 1991, Nr. 4/L

Änderungen zur mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 3. Februar 1990, Nr. 1/L genehmigten Verordnung betreffend die Festlegung der Stellen der Zentralämter der Region, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgeschrieben ist

DER PRÄSIDENT

Nach Einsichtnahme in den Art. 19 des Regionalgesetzes vom 7. September 1958, Nr. 23 mit seinen späteren Änderungen, in dem vorgesehen war, daß dem den vom Regionalausschuß unter Berücksichtigung der Art. 84 und 85 des Statutes festgelegten Diensten bei der Zentralverwaltung der Region in Trient zugeteilten Personal eine monatliche Zweisprachigkeitszulage gewährt werde;

Nach Feststellung, daß mit Beschluß vom 3. Februar 1990, Nr. 334 und mit dem darauffolgenden Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses vom 3. Februar 1990, Nr. 1/L, registriert beim Rechnungshof am 30. Mai 1990, Reg. 8, Blatt 121 zuletzt die Verordnung zur Festlegung der Stellen der Dienste bei der Zentralverwaltung der Region genehmigt wurde, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache mit Bezug auf die im Regionalgesetz vom 11. Juni 1987, Nr. 5 vorgesehenen Organisationseinheiten vorgeschrieben ist;

Nach Feststellung der Notwendigkeit, die Stellen neufestzulegen, für die die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache vorgesehen ist, um den dienstlichen Erfordernissen bestens entsprechen zu können;

In Anbetracht der Zweckmäßigkeit, bei der